

# 566561-2025 - Konkurrencevilkår

**Tyskland – Vask og rensning – Wäscherei- und Reinigungsdienstleistungen für den Standort Bundeswehrkrankenhaus Koblenz**  
**OJ S 166/2025 01/09/2025**  
**Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen**  
**Tjenesteydelser**

## 1. Køber

### 1.1. Køber

Officielt navn: Bw Bekleidungsmanagement GmbH

E-mail: [bieteranfragen@bwbm.de](mailto:bieteranfragen@bwbm.de)

Køberens retlige status: Entreprenør på forsvarsområdet

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Forsvarsområdet

## 2. Procedure

### 2.1. Procedure

Titel: Wäscherei- und Reinigungsdienstleistungen für den Standort Bundeswehrkrankenhaus Koblenz

Beskrivelse: Vertrag über die Ausführung von Wäscherei- und Reinigungsdienstleistungen inkl. Abhol- und Rücklieferservice für dienstlich gestellte Bekleidung der Bundeswehr für den Standort Bundeswehrkrankenhaus Koblenz im Zeitraum vom 01.01.2026 bis 31.12.2027 mit zweimaliger Möglichkeit zur Verlängerung um jeweils 12 Monate

Identifikator for proceduren: 1b950e7b-8f0e-4a87-aae6-31f9507f35c5

Intern ID: BWBM-2025-0058

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

#### 2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 98310000 Vask og rensning

#### 2.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Bundeswehrkrankenhaus Koblenz

By: Koblenz

Postnummer: 56072

Landsdel (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Land: Tyskland

#### 2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

#### 2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde: siehe Vergabeunterlagen

## 5. Delkontrakt

---

### 5.1. Delkontrakt: LOT-0000

Titel: Wäscherei- und Reinigungsdienstleistungen für den Standort Bundeswehrkrankenhaus

Koblenz

Beskrivelse: Bündel- und OP-Wäsche für den Standort Bundeswehrkrankenhaus Koblenz;  
jährliche Aufwandsschätzung siehe Anlage 1

Intern ID: LOT-0000

#### 5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 98310000 Vask og rensning

#### 5.1.3. Anslæt varighed

Startdato: 01/01/2026

Varigheds slutdato: 31/12/2027

#### 5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 2

Yderligere oplysninger om fornyelser: zweimalige Verlängerungsmöglichkeit um 12 Monate.

#### 5.1.6. Generelle oplysninger

##### Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Krav til tilbud

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

#### 5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Reduktion af miljømæssige indvirkninger

Beskrivelse: Nachhaltigaspekte als Wertungskriterium

Tilgang til reduktion af miljøpåvirkninger: Bæredygtig anvendelse og beskyttelse af vand- og havressourcer

#### 5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Tilmelding i et handelsregister

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: aktueller, vollständiger Handelsregisterauszug (nicht älter als 12 Monate bei Angebotsabgabe)

Kriterium: Andel af underleverancer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Angabe der Nachunternehmer (vgl. Definition Bewerbungsbedingungen). Für die Erklärung ist das "Formblatt 1.) g)" zu verwenden.

Kriterium: Andel af underleverancer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: von den Nachunternehmern unterzeichnete Eigenerklärungen zum Nachweis über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. §123 und §124 GWB. Für die Erklärung ist das "Formblatt 1.) h)" zu verwenden.

Kriterium: Andel af underleverancer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Verpflichtungserklärung der Nachunternehmer, sofern Nachunternehmer für die Auftragsausführung zum Einsatz kommen sollen. Für die Erklärung ist das "Formblatt 1.) i) Verpflichtungserklärung der Nachunternehmer" zu verwenden.

Kriterium: Gennemsnitlig årlig omsætning

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens der letzten 3 Geschäftsjahre. Für die Erklärung ist das "Formblatt 2.) a)" zu verwenden. Mindestanforderung: Durchschnittlicher Mindestumsatz (Gesamtumsatz) für die letzten 3 Geschäftsjahre: 0,5 Mio. € netto

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Eigenerklärung über den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist, der letzten 3 Geschäftsjahre. Für die Erklärung ist das "Formblatt 2.) b)" zu verwenden.

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Nachweis einer bestehenden Betriebshaftpflichtversicherung inkl. Angabe der jeweiligen Haftpflichtversicherungssumme insbesondere für Personen-, Sach- und Vermögensschäden sowie Umweltschäden durch entweder Vorlage der Bescheinigung einer bestehenden Versicherung oder Vorlage eines vorbehaltlosen verbindlichen Angebotes des Versicherers

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen des Bieters, die in Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind, mit Angabe des Leistungsinhalts, des Leistungsumfangs, der Leistungszeit, des Auftraggebers und der Kontaktdataen (bspw. allgemeine E-Mail-Adresse oder Telefonnummer) zu den genannten Referenzen.

Kriterium: Foranstaltninger til sikring af kvalitet

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Vorlage einer Kooperationsvereinbarung mit einem weiteren geeigneten Kooperationspartner zur Sicherstellung der Versorgung im Falle eines Notstandes gem. Ziffer 5 der Anlage 2 Leistungsbeschreibung. Kooperationspartner müssen die Forderungen gemäß Anlage 2 Leistungsbeschreibung erfüllen (Nachweise und entsprechende Bestätigungen sind auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen).

Kriterium: Foranstaltninger til sikring af kvalitet

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Verbindliche Eigenerklärung der / des Kooperationspartner(s) und/oder den Nachweis einer Weisungsmöglichkeit oder sonstigen direkten Einflussnahme des Bieters auf den Kooperationspartner oder den Zugriff auf weitere Betriebe.

Kriterium: Foranstaltninger til sikring af kvalitet

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem DIN EN ISO 9001:2015 des Bieters (Zertifikat ISO 9001 einer unabhängigen dritten Stelle, oder gleichwertige Zertifikate)

Kriterium: Foranstaltninger til sikring af kvalitet

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Zertifiziertes Umweltmanagementsystems des Bieters (Zertifikat ISO 14001 einer unabhängigen dritten Stelle oder gleichwertige Zertifikate)

Kriterium: Relevante uddannelses- og erhvervskvalifikationer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Nachweis über den Einsatz eines Mitarbeiters als geprüfter Desinfektor bzw. / und Hygienebeauftragten (Fortbildungsnachweis, nicht älter als 3 Jahre)

Kriterium: Foranstaltninger til sikring af kvalitet

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Zertifizierung nach RAL-GZ 992/1, 992/2, 992/3 und 992/4 (oder gleichwertig, gültig bei Ablauf der Angebotsfrist)

Kriterium: Foranstaltninger til sikring af kvalitet

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Nachweis eines bestehenden Kontrollsyste ms zu Biokontamination gem. DIN EN 14065, Textilien "In Wäschereien aufbereitete Textilien" (Zertifikat oder gleichwertig)

Kriterium: Andel af underleverancer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen des Nachunternehmers, die in Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind mit Angabe des Leistungsinhalts, des Leistungsumfangs, der Leistungszeit, des Auftraggebers, sofern der für die Leistungserbringung vorgesehene Nachunternehmer nicht an der Leistungserbringung der vom Bewerber zum Nachweis seiner Eignung vorgelegten Referenzen beteiligt war. Die Nachforderung der Kontaktdata zu den benannten Referenzen bleibt vorbehalten.

Kriterium: Andel af underleverancer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem DIN EN ISO 9001:2015 des Nachunternehmers (Zertifikat ISO 9001 einer unabhängigen dritten Stelle, oder gleichwertige Zertifikate)

Kriterium: Andel af underleverancer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Zertifiziertes Umweltmanagementsystems des Nachunternehmers (Zertifikat ISO 14001 einer unabhängigen dritten Stelle oder gleichwertige Zertifikate)

Kriterium: Andel af underleverancer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Nachweis über den Einsatz eines Mitarbeiters als geprüfter Desinfektor bzw. / und Hygienebeauftragten (Fortbildungsnachweis, nicht älter als 3 Jahre)

Kriterium: Andel af underleverancer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Zertifizierung nach RAL-GZ 992/1, 992/2, 992/3 und 992/4 (oder gleichwertig, gültig bei Ablauf der Angebotsfrist)

Kriterium: Andel af underleverancer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Nachweis eines bestehenden Kontrollsyste ms zu Biokontamination gem. DIN EN 14065, Textilien "In Wäschereien aufbereitete Textilien" (Zertifikat oder gleichwertig) des Nachunternehmers

#### **5.1.10. Tildelingskriterier**

**Kriterium:**

Type: Kvalitet

Navn: Nachhaltigkeitsaspekte

Beskrivelse: siehe Übersicht geforderte Nachweise Abschnitt C

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 10,00

**Kriterium:**

Type: Pris

Navn: Preis

Beskrivelse: siehe Übersicht geforderte Nachweise Abschnitt C und Bewerbungsbedingungen

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 90,00

### 5.1.11. Tilbudsdkumenter

Sprog, som udbudsdkumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Adresse på udbudsdkumenterne: [https://vergabe.bwbm.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-198d110d684-5f938737d0955054](https://vergabe.bwbm.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-198d110d684-5f938737d0955054)

**Ad hoc-kommunikationskanal:**

URL: <https://vergabe.bwbm.de>

### 5.1.12. Tilbudsvilkår

**Vilkår for indgivelse:**

Elektronisk indgivelse: Tilladt

Indgivelsesadresse: <https://vergabe.bwbm.de>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 07/10/2025 10:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 2 Måneder

**Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:**

Køberen kan beslutte, at visse manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Die Nichtvorlage der in der Bekanntmachung geforderten Eignungsnachweise bis zum Ablauf der Angebotsfrist führt nicht zum automatischen Ausschluss des Angebots. Die BwBM kann im Rahmen der Angebotsprüfung unter Wahrung des Gleichbehandlungsgrundsatzes von den Bieter nicht oder nicht vollständig eingereichte Eignungsnachweise unter Setzung einer angemessenen Frist (2 bis 3 Tage) nachfordern. Es besteht kein Anspruch der Bieter auf Nachforderung fehlender Unterlagen durch die Vergabestelle. Wertungsrelevante Bestandteile werden nicht nachgefordert.

**Betingelser for kontraktens udførelse:**

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet

beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

### 5.1.15. Teknikker

**Rammeaftale:**

Ingen rammeaftale

## **Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:**

Intet dynamisk indkøbssystem

Elektronisk auktion: nej

### **5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang**

Organisation med ansvar for klager: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -

Oplysninger om klagefrister: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Bw

Bekleidungsmanagement GmbH

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Bw Bekleidungsmanagement GmbH

## **8. Organisationer**

---

### **8.1. ORG-7001**

Officielt navn: Bw Bekleidungsmanagement GmbH

Registreringsnummer: 992-80002-47

Postadresse: Edmund-Rumpler-Straße 8-10

By: Köln

Postnummer: 51149

Landsdel (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Land: Tyskland

E-mail: [bieteranfragen@bwbm.de](mailto:bieteranfragen@bwbm.de)

Telefon: 000

Køberprofil: <https://vergabe.bwbm.de>

#### **Denne organisations roller:**

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

### **8.1. ORG-7004**

Officielt navn: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -

Registreringsnummer: keine Angabe

Postadresse: Kaiser-Friedrich-Str. 16

By: Bonn  
Postnummer: 53113  
Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Land: Tyskland  
E-mail: [poststelle@bundeskartellamt.bund.de](mailto:poststelle@bundeskartellamt.bund.de)  
Telefon: +49 228-94-99-0  
Fax: +49 228-94-99-400  
Internetadresse: <http://www.bundeskartellamt.de/>  
**Denne organisations roller:**  
Organisation med ansvar for klager

#### 8.1. ORG-7005

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83  
By: Bonn  
Postnummer: 53119  
Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Land: Tyskland  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Denne organisations roller:**  
TED eSender

### Oplysninger om bekendtgørelsen

---

Bekendtgørelsens ID: 60340dcb-39df-443f-99b4-2637e9b5d57e - 01  
Formulartype: Konkurrencevilkår  
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen  
Bekendtgørelsesundertype: 16  
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 29/08/2025 08:51:33 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid  
Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk  
Bekendtgørelsesnummer: 566561-2025  
EUT-S-nummer: 166/2025  
Offentliggørelsесdato: 01/09/2025